

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 26.5 15 pierres

Marqué sur la platine: Marked on the plate: Marcado en la platina: Bezeichnung auf der Werkplatte: Marcato sulla piastra:

26.5 SOB

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
26.5.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
26.5.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
26.5.1002	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
*26.5.6107	Pont d'ancree	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
*26.5.5104	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciare
*26.5.5019	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
*26.5.4027	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
100.1103	Assise de roue de couronne	<i>Crown wheel seat</i>	Asiento de rueda de corona	<i>Kronradaufgabe</i>	Appoggio del rocchetto a corona
*26.5.4044	Cliquet (masse-ressort)	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
100.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
100.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
100.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
*26.5.4035	Tirette (verrou)	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
100.1110	Ressort de tirette (sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
100.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
100.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
100.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
*26.5.2001/007	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
100.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
*26.5.2003	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
100.1218	Chaussée, hauteur 2.65	<i>Cannon pinion, height 2.65</i>	Cañón de minutos, altura 2.65	<i>Minutenrohr, Höhe 2.65</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 2.65
100.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.97	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 5.97</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.97	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.97</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.97
100.1231	Roue des heures (canon), hauteur 1.75	<i>Hour wheel, height 1.75</i>	Rueda de horas, altura 1.75	<i>Stundenrad, Höhe 1.75</i>	Ruota delle ore, altezza 1.75
100.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
100.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
100.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minuteria	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
100.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
*26.5.2064	Tige d'ancree	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
100.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta de áncora, salida	<i>Ausgangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
100.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta de áncora, entrada	<i>Eingangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
*26.5.059	Ancree montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
100.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
100.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
*26.5.088	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
*26.5.062	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciare
100.1322	Cheville de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebeistein</i>	Caviglia del disco

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
*26.5.065	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
*26.5.091	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
*26.5.095	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller pivoted</i>	Volante pivotéado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
*26.5.100	Balancier avec spiral	<i>Balance with hair-spring, regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
*26.5.2073 ¹	Coqueret empierré	<i>Upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote raqueta, engastada	<i>Rückerplättchen mit Stein</i>	Placca di controperno per racchetta, con pietra
*26.5.4075	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
*23.7 T1.5133	Plaque de contre-pivot empierrée pour balancier	<i>Lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Decksteinplättchen für Unruh</i>	Placca di controperno con pietra, per bilanciere
2015	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2015	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2117	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2015	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2127	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2306	Vis de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel</i>	Tornillo de rueda de corona	<i>Schraube für Kronrad</i>	Vite per il rocchetto a corona
2404	Vis de tirette (de verrou)	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2500	Vis de ressort de tirette (de sautoir)	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
*23.7.160	Vis de piton (pas $\varnothing$ 0.30)	<i>Screw for: stud for hairspring $\varnothing$ (0.30)</i>	Tornillo de pitón para espiral ($\varnothing$ 0.30)	<i>Schraube für Spiral-klötzchen ($\varnothing$ 0.30)</i>	Vite per il pitone ($\varnothing$ 0.30)
*26.5.160	Vis de piton (pas $\varnothing$ 0.40)	<i>Screw for: stud for hairspring ($\varnothing$ 0.40)</i>	Tornillo de pitón para espiral ($\varnothing$ 0.40)	<i>Schraube für Spiral-klötzchen ($\varnothing$ 0.40)</i>	Vite per il pitone ($\varnothing$ 0.40)
2501	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
*26.5.4161	Vis de coqueret	<i>Screw for: upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote raqueta, engastada	<i>Schraube mit Rückerplättchen mit Stein</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciere
*23.7 T1.2161	Vis de plaque contrepivot ($\varnothing$ 0.60)	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece, for balance ($\varnothing$ 0.60)</i>	Tornillo de placa contrapivote engastada, para volante ($\varnothing$ 0.60)	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh ($\varnothing$ 0.60)</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciere ($\varnothing$ 0.60)
*26.5.2161	Vis de plaque contrepivot ($\varnothing$ 0.50)	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece, for balance ($\varnothing$ 0.50)</i>	Tornillo de placa de contrapivote engastada, para volante ($\varnothing$ 0.50)	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh ($\varnothing$ 0.50)</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciere ($\varnothing$ 0.50)
*23.7.141	Vis de fixation	<i>Screw for: case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2912	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2915	Vis de balancier (légère)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggiera)
2916	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
*23.7 T1.163	Vis réglante de de balancier	<i>Regulating screw for balance</i>	Tornillo regulador de volante	<i>Unruh-Regulierschraube</i>	Vite di regolazione del bilanciere
*26.5.2108	Chaton de roue de centre, dessus	<i>In-setting for centre wheel, upper</i>	Chatón de rueda de centro, encima	<i>Steinfutter für Minutenrad, oben</i>	Castone della ruota di centro, sopra
*26.5.2112	Chaton de roue moyenne, dessus	<i>In-setting for third wheel, upper</i>	Chatón de rueda primera, encima	<i>Steinfutter für Kleinbodenrad, oben</i>	Castone della ruota mediana, sopra
*26.5.2113	Chaton de roue moyenne, dessous	<i>In-setting for third wheel, lower</i>	Chatón de rueda primera, debajo	<i>Steinfutter für Kleinbodenrad, unten</i>	Castone della ruota mediana, sotto
*26.5.2112 ou 2114	Chaton de roue de seconde, dessus	<i>In-setting for fourth wheel, upper</i>	Chatón de rueda de segundos, encima	<i>Steinfutter für Sekundenrad, oben</i>	Castone della ruota dei secondi, sopra
*26.5.2115	Chaton de roue de seconde, dessous	<i>In-setting for fourth wheel lower</i>	Chatón de rueda de segundos, debajo	<i>Steinfutter für Sekundenrad, unten</i>	Castone della ruota dei secondi, sotto
*26.5.2116	Chaton de roue d'échappement, dessus	<i>In-setting for escape wheel, upper</i>	Chatón de rueda de áncora, encima	<i>Steinfutter für Ankerrad, oben</i>	Castone della ruota d'ancora, sopra

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
*26.5.2117	Chaton de roue d'échappement, dessous	<i>In-setting for escape wheel, lower</i>	Chatón de rueda de áncora, debajo	<i>Steinfutter für Ankerrad, unten</i>	Castone della ruota d'ancora, sotto
*26.5.4117	Chaton d'ancre, dessus	<i>In-setting for pallet staff, upper</i>	Chatón de áncora, encima	<i>Steinfutter für Anker, oben</i>	Castone d'ancora, sopra
*26.5.2117	Chaton d'ancre, dessous	<i>In-setting for pallet staff, lower</i>	Chatón de áncora, debajo	<i>Steinfutter für Anker, unten</i>	Castone d'ancora, sotto
*26.5.2118	Chatons de balancier, dessus et dessous	<i>In-settings for balance, upper and lower</i>	Chatones de volante, encima y debajo	<i>Steinfutter für Unruh, oben und unten</i>	Castoni del bilanciere, sopra e sotto

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé d'un * sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 239.

*The spare parts of which the number is preceded by an * are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 239.*

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por un * son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 239.

*Die mit einem * bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind im Katalog 239 aufgeführt.*

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da una * sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 239.

OMEGA

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 26.5 T1 15 pierres

Marqué sur la platine: Marked on the plate: Marcado en la platina: Bezeichnung auf der Werkplatte: Marcato sulla piastra:

26.5 T1

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
26.5 T1.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
26.5 T1.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
26.5 T1.1003	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
100.1005	Pont d'ancre	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
26.5 T1.21104	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciare
*26.5.5019	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
*26.5.4027	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
100.1103	Assise de roue de couronne	<i>Crown wheel seat</i>	Asiento de rueda de corona	<i>Kronradaufgabe</i>	Appoggio del rocchetto a corona
100.1104	Cliquet (masse)	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
100.1105	Ressort de cliquet (de masse)	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricco
100.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
100.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
100.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
*26.5.4035	Tirette (verrou)	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
100.1110	Ressort de tirette (sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
100.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
100.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
100.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
*26.5.2001/007	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
100.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
*26.5.2003	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
100.1218	Chaussée, hauteur 2,65	<i>Cannon pinion, height 2.65</i>	Cañón de minutos, altura 2.65	<i>Minutenrohr, Höhe 2.65</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 2.65
100.1219	Chaussée H1, hauteur 3.00	<i>Cannon pinion H1, height 3.00</i>	Cañón de minutos H1, altura 3.00	<i>Minutenrohr H1, Höhe 3.00</i>	Rocchetto dei minuti H1, altezza 3.00
100.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.97	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 5.97</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.97	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.97</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.97
100.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 6.32	<i>Centre wheel with cannon pinion H1 height 6.32</i>	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 6.32	<i>Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 6.32</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza 6.32
100.1231	Roue des heures, hauteur 1,75	<i>Hour wheel, height 1.75</i>	Rueda de horas, altura 1.75	<i>Stundenrad, Höhe 1.75</i>	Ruota delle ore, altezza 1.75
100.1232	Roue des heures H1, hauteur 2.10	<i>Hour wheel H1, height 2.10</i>	Rueda de horas H1, altura 2.10	<i>Stundenrad H1, Höhe 2.10</i>	Ruota delle ore H1, altezza 2.10
100.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
100.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
100.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
100.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivotada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
*26.5.2064	Tige d'ancre	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
100.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta de áncora, salida	<i>Ausgangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
100.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta de áncora, entrada	<i>Eingangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata (leva d'entrata)

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
*26.5.059	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
100.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
100.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
*26.5.088	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
*26.5.062	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
100.1322	Chevile de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
*26.5.065	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
*26.5.091	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
*26.5.095	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller, pivoted</i>	Volante pivotéado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
*26.5.100	Balancier avec spiral	<i>Balance with hairspring, regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
*26.5.2073 ¹	Coqueret empierré	<i>Upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote raqueta, engastada	<i>Rückerplättchen mit Stein</i>	Placca di controperno per racchetta, con pietra
*26.5.4075	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
*23.7 T1.5133	Plaque de contre-pivot empierrée pour balancier	<i>Lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contrapivote engastada, para volante	<i>Decksteinplättchen für Unruh</i>	Placca di controperno con pietra, per bilanciere
2015	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2015	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2117	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2015	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2127	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2306	Vis de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel</i>	Tornillo de rueda de corona	<i>Schraube für Kronrad</i>	Vite per il rocchetto a corona
2113	Vis de cliquet (de masse)	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2404	Vis de tirette (de verrou)	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2500	Vis de ressort de tirette (de sautoir)	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2160	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2501	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
*26.5.4161	Vis de coqueret	<i>Screw for: upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Tornillo de placa de contrapivote raqueta engastada	<i>Schraube für Rückerplättchen mit Stein</i>	Vite per la placca di controperno per racchetta
**26.5 T1. 2161	Vis de plaque contrepivot (∅ 0.50)	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece, for balance (∅ 0.50)</i>	Tornillo de placa de contrapivote engastada, para volante (∅ 0.50)	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh (∅ 0.50)</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciere (∅ 0.50)
*23.7.141	Vis de fixage	<i>Screw for: case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2912	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2915	Vis de balancier (léger)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggera)
2916	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
*23.7 T1.163	Vis réglante de balancier	<i>Regulating screw for balance</i>	Tornillo regulador de volante	<i>Unruh-Regulierschraube</i>	Vite di regolazione del bilanciere
*26.5.2108	Chaton de roue de centre, dessus	<i>In-setting for centre wheel, upper</i>	Chatón de rueda de centro, encima	<i>Steinfutter für Minutenrad, oben</i>	Castone della ruota di centro, sopra
*26.5.2112	Chaton de roue moyenne, dessus	<i>In-setting for third wheel, upper</i>	Chatón de rueda primera, encima	<i>Steinfutter für Kleinbodenrad, oben</i>	Castone della ruota mediana, sopra
*26.5.2112 ou 2114	Chaton de roue de seconde, dessus	<i>In-setting for fourth wheel, upper</i>	Chatón de rueda de segundos, encima	<i>Steinfutter für Sekundenrad, oben</i>	Castone della ruota dei secondi, sopra

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
**26.5.2116	Chaton de roue d'échappement, dessus	<i>In-setting for escape wheel, upper</i>	Chatón de rueda de áncora, encima	<i>Steinfutter für Ankerrad, oben</i>	Castone della ruota d'ancora, sopra
4104	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4105	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4107	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4108	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4107	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
** 26.5 T1. 6132	Pierre de balancier, dessus	<i>Jewel for balance, upper</i>	Piedra de volante, encima	<i>Stein für Unruh, oben</i>	Pietra del bilanciere, sopra
**26.5 T1. 6132	Pierre de balancier, dessous	<i>Jewel for balance, lower</i>	Piedra de volante, debajo	<i>Stein für Unruh, unten</i>	Pietra del bilanciere, sotto

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé d'un * sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 239.

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé de ** sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 494, page 34.

Les chatons empierrés de la platine 26.5 15p ont le même diamètre que les pierres de la platine 26.5 T1 15p. Il est donc possible d'utiliser ces chatons pour remplacer les pierres de platine 26.5 T1 15p.

*The spare parts of which the number is preceded by an * are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 239.*

*The spare parts of which the number is preceded by ** are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 494, page 34.*

The jewelled in-settings of plate 26.5 15p have the same diameter as the jewels of plate 26.5 T1 15p. It is therefore possible to use in-settings to replace the jewels of plate 26.5 T1 15p.

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por un * son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 239.

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por ** son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 494, página 34.

Los chatones con piedra de la platina 26.5 15p son de mismo diámetro que las piedras de la platina 26.5 T1 15p. Resulta pues posible utilizar dichos chatones para sustituir las piedras de platina 26.5 T1 15p.

*Die mit einem * bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind im Katalog GF 239 aufgeführt.*

*Die mit ** bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind auf Seite 34 des Kataloges GF 494 aufgeführt.*

Die Steinfutter der Werkplatte 26.5 15p haben den gleichen Durchmesser wie die Steine der Werkplatte 26.5 T1 15p. Sie können daher zum Ersetzen der Steine der Werkplatte 26.5 T1 15p verwendet werden.

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da una * sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 239.

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da ** sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 494, pagina 34.

I castoni con pietra della piastra 26.5 15p hanno lo stesso diametro delle pietre della piastra 26.5 T1 15 p. È dunque possibile utilizzare questi castoni per sostituire le pietre della piastra 26.5 T1 15p.

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 26.5 T2 15 pierres

Marqué sur la platine: Marked on the plate: Marcado en la platina: Bezeichnung auf der Werkplatte: Marcato sulla piastra:

26.5 T2

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
26.5 T2.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
26.5 T2.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
26.5 T2.1003	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
100.1005	Pont d'ancree	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
**26.5 T2.22104	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciare
100.1100	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
100.1101	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
100.1103	Assise de roue de couronne	<i>Crown wheel seat</i>	Asiento de rueda de corona	<i>Kronradaufgabe</i>	Appoggio del rocchetto a corona
100.1104	Cliquet (masse)	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
100.1105	Ressort de cliquet (de masse)	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricco
100.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
100.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
100.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
*26.5.4035	Tirette (verrou)	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
100.1110	Ressort de tirette (sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
100.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
100.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
100.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
100.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
100.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
100.1208	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
100.1218	Chaussée, hauteur 2.65	<i>Cannon pinion, height 2.65</i>	Cañón de minutos, altura 2.65	<i>Minutenrohr, Höhe 2.65</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 2.65
100.1219	Chaussée H1, hauteur 3.00	<i>Cannon pinion H1, height 3.00</i>	Cañón de minutos H1, altura 3.00	<i>Minutenrad H1, Höhe 3.00</i>	Rocchetto dei minuti H1, altezza 3.00
100.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.97	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 5.97</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.97	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.97</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.97
100.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 6.32	<i>Centre wheel with cannon pinion H1, height 6.32</i>	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 6.32	<i>Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 6.32</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza 6.32
100.1231	Roue des heures (canon), hauteur 1.75	<i>Hour wheel, height 1.75</i>	Rueda de horas, altura 1.75	<i>Stundenrad, Höhe 1.75</i>	Ruota delle ore, altezza 1.75
100.1232	Roue des heures H1, hauteur 2.10	<i>Hour wheel H1, height 2.10</i>	Rueda de horas H1, altura 2.10	<i>Stundenrad H1, Höhe 2.10</i>	Ruota delle ore H1, altezza 2.10
100.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
100.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
100.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minuteria	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
100.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivotada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
100.1312	Tige d'ancree	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
100.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta de áncora salida	<i>Ausgangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita (leva d'uscita)

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
100.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta de áncora, entrada	<i>Eingangs- Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
100.1316	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
100.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
100.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
*26.5.088	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
*26.5.062	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
100.1322	Cheville de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
*26.5.065	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
*26.5.091	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
*26.5.095	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller, pivoted</i>	Volante pivotado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
*26.5.100	Balancier avec spiral	<i>Balance with hair- spring, regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
***26.5 T2. 9073	Coqueret empierré	<i>Upper cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contra- pivote raqueta, engastada	<i>Rückerplättchen mit Stein</i>	Placca di contro- perno per racchetta, con pietra
100.1334	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
262.1335	Verrou de coqueret (excentrique)	<i>End-piece bolt, for balance</i>	Cerrojito de placa de contrapivote raqueta	<i>Rückerplättchen- Riegel</i>	Paletto di placca di controperno per racchetta
*23.7 T1.5133	Plaque de contre- pivot empierrée pour balancier	<i>Lower cap jewel with end-piece, for balance</i>	Placa de contra- pivote engastada, para volante	<i>Decksteinplättchen für Unruh</i>	Placca di contro- perno con pietra, per bilanciere
2015	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2015	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2117	Vis de pont d'ancra	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2015	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2127	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de roquete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2306	Vis de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel</i>	Tornillo de rueda de corona	<i>Schraube für Kronrad</i>	Vite per il rocchetto a corona
2113	Vis de cliquet (de masse)	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2404	Vis de tirette (de verrou)	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stell- hebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2500	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2160	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2501	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
**26.5 T1. 2161	Vis de plaque contrepivot (∅ 0.50)	<i>Screw for: lower cap jewel with end-piece for balance (∅ 0.50)</i>	Tornillo de placa de contrapivote engastada, para volante (∅ 0.50)	<i>Schraube für Decksteinplättchen für Unruh (∅ 0.50)</i>	Vite per la placca di controperno con pietra, per bilanciere (∅ 0.50)
*23.7.141	Vis de fixation	<i>Screw for: case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2912	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2915	Vis de balancier (légère)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggera)
2916	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
4103	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Klein- bodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4104	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Klein- bodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
4103	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad oben,</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4105	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4106	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4107	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4108	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4107	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto
*26.5 T1. 6132	Pierre de balancier, dessus	<i>Jewel for balance, upper</i>	Piedra de volante, encima	<i>Stein für Unruh, oben</i>	Pietra del bilanciere, sopra
*26.5 T1. 6132	Pierre de balancier, dessous	<i>Jewel for balance, lower</i>	Piedra de volante, debajo	<i>Stein für Unruh, unten</i>	Pietra del bilanciere, sotto

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé d'un * sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 239.

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé de ** sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 494, page 34.

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé de *** sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 494, page 36.

*The spare parts of which the number is preceded by an * are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 239.*

*The spare parts of which the number is preceded by ** are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 494, page 34.*

*The spare parts of which the number is preceded by *** are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 494, page 36.*

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por un * son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 239.

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por ** son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 494, página 34.

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por *** son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 494, página 36.

*Die mit einem * bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind im Katalog GF 239 aufgeführt.*

*Die mit ** bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind auf Seite 34 des Kataloges GF 494 aufgeführt.*

*Die mit *** bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind auf Seite 36 des Kataloges GF 494 aufgeführt.*

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da una * sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 239.

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da ** sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 494, pagina 34.

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da *** sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 15p); essi figurano nel catalogo GF 494, pagina 36.

OMEGA

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 26.5 T2 PC 15 pierres

Marqué sur la platine: Marked on the plate: Marcado en la platina: Bezeichnung auf der Werkplatte: Marcato sulla piastra:

26.5 T2 PC

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
**26.5 T2 PC.2166'	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
26.5 T2.1001	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	Federhausbrücke	Ponte del bariletto
26.5 T2.1003	Pont de rouage (de finissage)	Train wheel bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
100.1005	Pont d'ancree	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
**26.5 T2 PC.31104	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhklöben	Ponte del bilanciante
100.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
100.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
100.1103	Assise de roue de couronne	Crown wheel seat	Asiento de rueda de corona	Kronradaufgabe	Appoggio del rocchetto a corona
100.1104	Cliquet (masse)	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
100.1105	Ressort de cliquet (de masse)	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
100.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
100.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorre- vole
100.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
*26.5.4035	Tirette (verrou)	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
100.1110	Ressort de tirette (sautoir)	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
100.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
100.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
100.1113	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
100.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
100.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
100.1208	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
100.1218	Chaussée, hauteur 2.65	Cannon pinion, height 2.65	Cañón de minutos, altura 2.65	Minutenrohr, Höhe 2.65	Rocchetto dei minuti, altezza 2.65
100.1219	Chaussée H1, hauteur 3.00	Cannon pinion H1, height 3.00	Cañón de minutos H1, altura 3.00	Minutenrohr H1, Höhe 3.00	Rocchetto dei minuti H1, altezza 3.00
100.1220	Chaussée H2, hauteur 3.50	Cannon pinion H2, height 3.50	Cañón de minutos H2, altura 3.50	Minutenrohr H2, Höhe 3.50	Rocchetto dei minuti H2, altezza 3.50
100.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.97	Centre wheel with cannon pinion, height 5.97	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.97	Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.97	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.97
100.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 6.32	Centre wheel with cannon pinion H1, height 6.32	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 6.32	Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 6.32	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza 6.32
100.1226	Roue de centre avec chaussée H2, hauteur 6.82	Centre wheel with cannon pinion H2, height 6.82	Rueda de centro con cañón de minutos H2, altura 6.82	Minutenrad mit Minutenrohr H2, Höhe 6.82	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H2, altezza 6.82
100.1231	Roue des heures (canon), hauteur 1.75	Hour wheel, height 1.75	Rueda de horas, altura 1.75	Stundenrad, Höhe 1.75	Ruota delle ore, altezza 1.75
100.1232	Roue des heures H1, hauteur 2.10	Hour wheel H1, height 2.10	Rueda de horas H1, altura 2,10	Stundenrad H1, Höhe 2.10	Ruota delle ore H1, altezza 2.10
100.1233	Roue des heures H2, hauteur 2.60	Hour wheel H2, height 2.60	Rueda de horas H2, altura 2.60	Stundenrad H2, Höhe 2.60	Ruota delle ore H2, altezza 2.60
100.1240	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota mediana
100.1243	Roue de seconde	Fourth wheel	Rueda de segundos	Sekundenrad	Ruota dei secondi

26.5 T2 PC

1954
Folio 2

CALIBRE 26.5 T2 PC 15 pierres

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
100.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
100.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
100.1312	Tige d'ancre	<i>Pallet staff</i>	Tija de áncora	<i>Ankerwelle</i>	Albero d'ancora
100.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	<i>Exit pallet jewel</i>	Paleta de áncora, salida	<i>Ausgangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
100.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	<i>Entry pallet jewel</i>	Paleta de áncora, entrada	<i>Eingangs-Hebungsstein</i>	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
100.1316 PC.059'	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
100.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
100.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virole per spirale
**26.5 T2 PC.088'	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
**26.5 T2 PC.062'	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
100.1322	Chevillon de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
**26.5 T2 PC.065'	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
**26.5 T2 PC.091'	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
**26.5 T2 PC.095'	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller, pivoted</i>	Volante pivoteado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
**26.5 T2 PC.100'	Balancier avec spiral	<i>Balance with hairspring, regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
**26.5 T2 PC.4075'	Raquette	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
**26.5 T2 PC.3118	Chaton, dessus (pour balancier)	<i>In-setting, upper (for balance)</i>	Chatón, encima (para volante)	<i>Steinfutter, oben (für Unruh)</i>	Castone, sopra (per bilanciere)
**26.5 T2 PC.3119	Chaton, dessous (pour balancier)	<i>In-setting, lower (for balance)</i>	Chatón, debajo (para volante)	<i>Steinfutter, unten (für Unruh)</i>	Castone, sotto (per bilanciere)
**26.5 T2 PC.10073	Coqueret monté	<i>Upper cap jewel with end-piece, mounted</i>	Placa de contrapivote raqueta, ajustada	<i>Rückerplättchen, montiert</i>	Placca di controperno per racchetta, montata
**26.5 T2 PC.15133	Plaque de contre-pivot, montée	<i>Lower cap jewel with end-piece, mounted</i>	Placa de contrapivote, ajustada	<i>Decksteinplättchen, montiert</i>	Placca di controperno, montata
**26.5 T2 PC.15165	Cuvette parechocs, dessus	<i>Cap shock protected, upper</i>	Cubeta dispositivo amortiguador, encima	<i>Becken stoßsicher, oben</i>	Conca dispositivo ammortizzatore, sopra
**26.5 T2 PC.16165	Cuvette parechocs, dessous	<i>Cap shock protected, lower</i>	Cubeta dispositivo amortiguador, debajo	<i>Becken stoßsicher, unten</i>	Conca dispositivo ammortizzatore, sotto
2015	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2015	Vis de pont de rouage (de finissage)	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2117	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2015	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2127	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2306	Vis de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel</i>	Tornillo de rueda de corona	<i>Schraube für Kronrad</i>	Vite per il rocchetto a corona
2113	Vis de cliquet (de masse)	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2404	Vis de tirette (de verrou)	<i>Screw for: setting lever</i>	Tornillo de tirete	<i>Schraube für Stellhebel</i>	Vite per la levetta di messa all'ora
2500	Vis de ressort de tirette (de sautoir)	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2160	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2501	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
**26.5 T2 PC.6161	Vis de ressort pare-chocs, dessus et dessous	<i>Screw for: spring shock protected, upper and lower</i>	Tornillo de muelle dispositivo amorti- guador, encima y debajo	<i>Schraube für Stoß- sicherungsfeder, oben und unten</i>	Vite per la molia dispositivo ammor- tizzatore, sopra e sotto
*23.7.141	Vis de fixation	<i>Screw for: case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2912	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2915	Vis de balancier (légère)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggiera)
2916	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
4103	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Klein- bodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4104	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Klein- bodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4103	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Sekunden- rad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4105	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Sekunden- rad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4106	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4107	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4108	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4107	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé d'un * sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 239.

Les pièces de rechange dont le numéro est précédé de ** sont différentes de celles du calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); elles figurent dans le catalogue GF 548, page 14.

*The spare parts of which the number is preceded by an * are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 239.*

*The spare parts of which the number is preceded by ** are different from those of the basic calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); they appear in catalogue GF 548, page 14.*

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por un * son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 239.

Las piezas de recambio cuyo número viene precedido por ** son diferentes de las piezas de recambio del calibre de base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); se encuentran en el catálogo GF 548, página 14.

*Die mit einem * bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind im Katalog GF 239 aufgeführt.*

*Die mit ** bezeichneten Ersatzteile sind von jenen des Grundkalibers 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p) verschieden; sie sind auf Seite 14 des Kataloges GF 548 aufgeführt.*

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da una * sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 239.

I pezzi di ricambio i cui numeri sono preceduti da ** sono differenti di quelli del calibro di base 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15p); essi figurano nel catalogo GF 548, pagina 14.